Porównanie tłumaczeń Wyjścia 9:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | to oto ręka JAHWE już jest\* na twym dobytku, który jest na polu, na koniach, na osłach, na wielbłądach,\*\* na krowach i na owcach – zaraza\*\*\* bardzo ciężka.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) już jest, הֹויָה (hoja h), jedyne miejsce, gdzie cz ten występuje w tej formie, <x>20 9:3</x> L; w PS: היה . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Co do udomowienia wielbłądów już w tym czasie, zob. <x>20 9:3</x>L. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>230 78:50</x> [↑](#footnote-ref-4)